KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8e juli 1980 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1970 betreffende de algemene organisatie van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen", heeft de 17e september 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 8 juillet 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1970 relatif à l'organisation générale de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants", a donné le 17 septembre 1980 l'avis suivant :

Het thans voorgelegde ontwerp, dat ertoe strekt het koninklijk besluit van 22 december 1970 betreffende de algemene organisatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen te wijzigen, herneemt de bepalingen die vervat zijn in een wijzigend koninklijk besluit dat op 29 april 1976 werd vastgesteld doch niet in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt. Bij afwezigheid van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad is dat wijzigend besluit van 29 april 1976, overeenkomstig het bepaalde in zijn artikel 5, nimmer in werking getreden.

Het vaststellen van dit ontwerp-besluit en het publiceren ervan maken een publicatie van het wijzigend besluit van 29 april 1976 overbodig en zonder voorwerp.

+

Het eerste lid van de aanhef dient als volgt te worden gesteld :

"Gelet op het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 21, § 7, gewijzigd bij de wet van 21 december 1970 ;".

.../...

Vermits het ontwerp geen uitvoering is van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, dient de verwijzing in het derde lid van de aanhef te worden geschrapt.

+

Onder artikel 3 van het ontwerp is in het nieuwe artikel 4, § 1, het eerste lid overbodig. Het werkgebied van de respectieve drie gewestelijke bureaus is voldoende bepaald in de andere leden.

Om redenen van een parallele opbouw van de tekst wordt voorgesteld § 1 te redigeren als volgt :

"§ 1. De activiteit van het gewestelijk bureau dat gevestigd is in de Brusselse agglomeratie strekt zich uit tot de gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De activiteit van het gewestelijk bureau dat gevestigd is te Waver strekt zich uit ... .

De activiteit van het gewestelijk bureau dat gevestigd is te Leuven strekt zich uit ...".

In § 2 van hetzelfde nieuwe artikel 4 leze men "... van de gemeenten van het Duitse taalgebied en van de gemeenten uit het Malmedyse, respectievelijk bedoeld in de artikelen 5 en 8, eerste lid, 2°, van de wetten op ...".

+

De bepaling van artikel 4 van het ontwerp heeft tegelijk de aard van een overgangsbepaling en van een bepaling van inwerkingtreding. Men kan de bepaling zo lezen dat tot 31 december 1980 de oude en de nieuwe regeling naast mekaar kunnen bestaan.

Le présent projet, qui vise à modifier l'arrêté royal du 22 décembre 1970 relatif à l'organisation générale de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, reproduit les dispositions figurant dans un arrêté royal modificatif qui a été pris le 29 avril 1976 mais qui n'a pas été publié au Moniteur belge. A défaut de publication au Moniteur belge, cet arrêté modificatif du 29 avril 1976, vu la disposition de son article 5, n'est jamais entré en vigueur.

La fixation du présent arrêté en projet et sa publication rendent superflue et sans objet la publication de l'arrêté modificatif du 29 avril 1976.

+

Il y a lieu de rédiger l'alinéa 1er du préambule comme suit :

"Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 21, § 7, modifié par la loi du 21 décembre 1970;".

L'arrêté en projet n'étant pas une exécution des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la référence de l'alinéa 3 du préambule doit être supprimée.

+

.../...

A l'article 3 du projet, l'alinéa 1er du nouvel article 4, § 1er, est superflu. Le ressort respectif des trois bureaux régionaux est défini à suffisance dans les autres alinéas.

Par souci de parallélisme dans la structure du texte, il est proposé de rédiger le § 1er comme suit :

"§ 1er. L'activité du bureau régional établi dans l'agglomération bruxelloise s'étend aux communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

L'activité du bureau régional établi à Wavre s'étend à ... .

L'activité du bureau régional établi à Louvain s'étend ...".

Dans le § 2 du même article 4 nouveau, il convient d'écrire : "... des communes de la région de langue allemande et des communes malmédiennes, respectivement visées aux articles 5 et 8, alinéa 1er, 2°, des lois sur ...".

+

La disposition de l'article 4 du projet est à la fois disposition transitoire et disposition d'entrée en vigueur. Elle peut s'interpréter de telle sorte que l'ancienne et la nouvelle réglementation peuvent coexister jusqu'au 31 décembre 1980.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	A. MAST,	eerste voorzitter, premier président,
	H. COREMANS, A. VANDER STICHELE,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
	F. DE KEMPENEER,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	M. BENARD.	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. MAST.